

Plan sytuacyjny części obwodowego miasta Białegostoku z oznaczeniem miejsca, gdzie mają zostać wzniesione budynki na potrzeby oddziału żandarmerii, Российский государственный исторический архив, Санкт Петербург, f. 1488, op. 1, sygn. 1004, k. 9.



Tytuł: Ситуационный планъ части областного города Бѣлостока съ показаніемъ мѣста на коемъ предполагается къ постройкѣ тутъ описанія строеніи для жандармской команды – Plan sytuacyjny części obwodowego miasta Białegostoku z oznaczeniem miejsca, gdzie mają zostać wzniesione budynki na potrzeby oddziału żandarmerii.

Opisy i tłumaczenie:

Описание предполагаемыхъ къ постройкѣ строеній – Opis planowanych do wzniesienia budynków

А. Казарма для жандармовъ – Koszary żandarmerii

В. Домъ для оберъ офицера съ канцеляріею для жандарм[ской] команды – Budynek przeznaczony dla wyższego oficera oraz na kancelarię żandarmerii

С. Конюшня для жандарм[скихъ] лошадей – Stajnia żandarmerii

Е. Манежъ – Ujeżdżalnia

Т. Сарай для обоза и цѣйхауза – Budynek gospodarczy zbrojowni

Ф. Колодезь съ насосомъ – Studnia z pompą

Г. Погребъ для оберъ-офицера и для рядовыхъ – Piwnica dla oficerów i szeregowych

Н. Кузня – Kuźnia

І. Конюшня для оберъ офицерскихъ и лазаретныхъ лошадей – Stajnia dla koni należących do oficerów i lazaretu

Л. Отхожія мѣста – Latryna

М. Коновязы – Konowiazy

Описание нынѣ существующихъ строеній – Opis obecnie istniejących budynków

Н. Конюшня – Stajnia

О. Цѣйхаузь – Zbrojownia

Р. Сарай – Szopa

О. Колодезь – Studnia

Р. Отхожія мѣста – Latryna

Na mapie

Почтовая дорога въ Брестъ Литовски – Droga pocztowa w kierunku Brześcia

Клейндорфъ – [ulica] Kleidorf

Варшавская – [ulica] Warszawska

Прудъ – Staw

Autorzy planu:

Бѣлостокской области архитекторъ Кулаковскій – Białostocki obwodowy architekt
Kułakowski

Коммиссією проектовъ и смѣтъ разсмотрѣнь по запискѣ 31 Января 1841 г. N 121 –
Zatwierdzony przez Komisję projektów i kosztorysów 31 stycznia 1841 roku pod numerem
121

Генераль Лейтенантъ Дестремъ – Generał-lejtnant Destrem

Генераль Маіоръ Зеге – Generał-major Zege

І[осифъ] Шарлѣманъ – Józef Szarleman

Арх[итекторъ] Висконти – Architekt Wiskonti

Разсмотрѣны по журналу по журналу Совѣта Путей сообщенія и публичныхъ зданій 5
Февраля 1841 г. N. 242 – Przejrzany wg dziennika numer 242 Rady Informacji Drogowych i
Budynków Publicznych z 21 lutego 1841 roku

Генераль Лейтенантъ Горголи – Generał-lejtnant Gorgoli

Правитѣль дѣлъ Совѣта Бахкаловскій – Zarządca spraw rady Bachkałowski

Свѣраль 14 класса Гурскій – Sprawdził 14 klasowy Górski

Чертилъ 14 класса Коморовскій – Rysował 14-klasowy Komorowski

Data: 24 Февраля 1841 – 24 lutego 1841.

Lokalizacja: założenie pałacowo-ogrodowe i okolice stawu wraz z sąsiadującymi ulicami.

Uwagi: na planie zaznaczono planowane budynku, które zostały szczegółowo
zaprezentowane pod sygnaturą: Российский государственный исторический архив, Санкт
Петербург, f. 1488, op. 1, sygn. 1004.

Opracował Janusz Danieluk i Karol Łopatecki